

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie  
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet  
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV			
<b>S</b>	<b>FRANKE</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to product 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. artikkel 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 no 1 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с п.1 статьи 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014			
<b>M</b>	<b>110.0279.654</b>	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums			
<b>AEChood</b>	<b>51,0</b>	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsete	Tavarantoimittajan tuotenumero	Modelidentifikation	Mudeli identifitseerimine	Modelja identifikacija			
<b>ECC</b>	<b>C</b>	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuoden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš		
<b>FDEhood</b>	<b>11,8</b>	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieefficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
<b>FDEC</b>	<b>E</b>	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöeddynamisk effektivitet	Flöeddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhusus	Sydrama dinamikās efektivitātes klase		
<b>LE</b>	<b>118</b>	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase		
<b>LEC</b>	<b>A</b>	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase		
<b>GFE</b>	<b>91,0</b>	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsfficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus		
<b>GFEC</b>	<b>B</b>	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsfficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus		
<b>Qmin</b>	<b>134</b>	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid mininimsastighet	Lufftöde vid mininimsastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufftöde vid mininimsastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool mininimukiirusel	Chuvool mininimukiirusel		
<b>Qmax</b>	<b>356</b>	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid maxinimsastighet	Lufftöde vid maxinimsastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufftöde vid maxinimsastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumikiirusel	Chuvool maksimumikiirusel		
<b>Qboost</b>	<b>N/A</b>	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar na regulação de velocidade intensiva	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufftöde vid intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Chuvool intensiivkiirusel	Chuvool intensiivkiirusel		
<b>SPEmin</b>	<b>40</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid mininimsastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid mininimsastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufftöret akustisk A-värdigt ljudeffektmission vid mininimsastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkudake halvõhususe emissioon mininimukiirusel	Gaissa akustikšas A-vertās skapas jaušdas emissioon mininimācijā artnā		
<b>SPEmax</b>	<b>63</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxinimsastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxinimsastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufftöret akustisk A-värdigt ljudeffektmission vid maxinimsastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkudake akustiline A-kaalitud halvõhususe emissioon maksimumikiirusel	Gaissa akustikšas A-vertās skapas jaušdas emissioon maksimumācijā artnā		
<b>SPBoost</b>	<b>N/A</b>	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiviteit	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar com velocidade intensiva	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufftöret akustisk A-värdigt ljudeffektmission vid intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkudake akustiline A-kaalitud halvõhususe emissioon intensiivkiirusel	Gaissa akustikšas A-vertās skapas jaušdas emissija paaugstinātājā artnā		
<b>PO</b>	<b>0,49</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i vänteläge	Effektförbrukning i vänteläge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiförbrukning i slukket stand-by	Потребление тока в режиме ожидания	Toitelarve väljalülitatud olemas	Energijas patēriņš gaidiņā		
<b>PI</b>	<b>83,2</b>	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bytoestand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i vänteläge	Effektförbrukning i vänteläge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbrukning i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toitelarve ooterežiimis gaidiņās režīmā	Energijas patēriņš gaidiņās režīmā		
<b>f</b>	<b>1,6</b>	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
<b>Qbep</b>	<b>194,0</b>	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Koefitsientin parhennemisen	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
<b>Qmax</b>	<b>356,0</b>	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkisuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indeks		
<b>Wbep</b>	<b>78,0</b>	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Zmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
<b>Wl</b>	<b>5,6</b>	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	Zmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
<b>Qmax</b>	<b>356,0</b>	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Hoigeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma		
<b>Wbep</b>	<b>78,0</b>	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электрической мощности в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima õhususe punktis	Zmēritās elektriskā jauda ietais visefektīvākajā punktā		
<b>WI</b>	<b>451</b>	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittligt belysning över kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Vaistajuostelemän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkonpinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda		
<b>Emiddle</b>	<b>451</b>	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittligt belysning över kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Vaistajuostelemän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkonpinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliikpinnal	Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz plāksnīti		
<b>Lwa</b>	<b>63</b>	Livello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lyeffektivitet ved høyeste innstilling	Aänitehoaste suurimalla asetuksella	Lyeffektivitet ved maksimumsinnstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Halvõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skapas jaušdas līmenis pie visaugstākās iestatījuma		
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>ENERGY SAVING TIPS</b>		<b>CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE</b>		<b>RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG</b>		<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA</b>		<b>RAD FÖR ENERGISPARING</b>		<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>ENERGIASÄSTUNOJEN LAUSUNAIJA</b>			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odors.		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		1) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen zu vermeiden.		1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.		1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.		1) Käynnistä liesiulottu ujoja tuuletin alhaisalla nopeudella alustaaaksesi kosteuden valaivaksi ja hajun poistamiseksi keuhkonpinnalla.		1) Toitu valmistamise alguseks kontrolli niiskust ja lõhnade kõrvaldamiseks plāksnīti kiirust mininimācijā.		1) Kad Jūs sākat gatavot, ieslēdziet plūksmu ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuvē smaržu.	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.		2) Use boost speed only when it is strictly necessary.		2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.		2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeeveliteit van de afzuigkap voldoende is om de damp af te voeren.		2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario.		2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.		2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.		2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.		2) Palielndat kiirust ainult siis, kui aru hulk nõudub selle vajalikk.	
3) Mantener limpio el filtro o pulli (filtr della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori).		3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.		3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.		3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiere la eficiencia de retención de grasas y de olores.		3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiere la eficiencia de retención de grasas y de olores.		3) Håll köksfläkten rengörad för att uppnå bästa möjliga effektivitet.		3) Hold emhättens filter rena for att uppnå bästa möjliga effektivitet.		3) Puhasta filtrid regulaarselt, et tagada optimaalne udalennus toksiinide ja lõhnade otto.		3) Tõhustage filtrid regulaarselt, et tagada optimaalne udalennus toksiinide ja lõhnade otto.	
<b>Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>		<b>Referenční dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564</b>	
		<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE</b>		<b>RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG</b>		<b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA</b>		<b>RAD FÖR ENERGISPARING</b>		<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>		<b>ENERGIASÄSTUNOJEN LAUSUNAIJA</b>			
		4) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		4) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		4) Zu Beginn des Kochens schalten Sie die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen zu vermeiden.		4) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.		4) Starta köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.		4) Käynnistä liesiulottu ujoja tuuletin alhaisalla nopeudella alustaaaksesi kosteuden valaivaksi ja hajun poistamiseksi keuhkonpinnalla.		4) Toitu valmistamise alguseks kontrolli niiskust ja lõhnade kõrvaldamiseks plāksnīti kiirust mininimācijā.			
		5) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.		5) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.		5) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeeveliteit van de afzuigkap voldoende is om de damp af te voeren.		5) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario.		5) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.		5) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.		5) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.			
		6) Mantener limpio el filtro o pulli (filtr della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori).		6) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.		6) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiere la eficiencia de retención de grasas y de olores.		6) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiere la eficiencia de retención de grasas y de olores.		6) Håll köksfläkten rengörad för att uppnå bästa möjliga effektivitet.		6) Hold emhättens filter rena for att uppnå bästa möjliga effektivitet.		6) Puhasta filtrid regulaarselt, et tagada optimaalne udalennus toksiinide ja lõhnade otto.			

